



# Nieuwsbrief

# Bulletin d'Information

2015 - N°1

ONS RECHT NOTRE DROIT

Juin - Juni 2015

## Contenu - Inhoud

- 1** Voorwoord
- Edito
- 2-3** Informatif - Informatief
- KBV – ESO – OR ND
- 4** Bericht aan de scheepvaart
- Avis à la batellerie
- 5** Formations - Opleidingen
- 6-7** En réunion – In vergadering..
- 8** Realisations - Realisaties
- Questions – Vragen
- 9** Membres d'honneur
- Leden in de kijker
- 10** Divers – Diversen

*L'organisation dirigée par  
des bateliers chefs d'entreprises  
sans conflits d'intérêts*

**Ensemble nous sommes forts**



*De organisatie die bestuurd wordt  
door binnenvaartondernemers,  
zonder belangenvermenging  
Samen staan we sterk*

Chers collègues,

Les différents acteurs du transport par eau désirent être défendus, pour que cela soit efficace, un regroupement des forces ainsi que des moyens doit être effectués.

Afin de défendre les intérêts de la batellerie, votre organisation doit avoir des moyens. Si chaque entrepreneur reste isolé, c'est évident, le combat sera très compliqué.

La seule possibilité pour être plus solide et plus fort, c'est de se regrouper et de contribuer afin de pouvoir se défendre honorablement. Le fait d'avoir des moyens financiers importants permettra de pouvoir défendre la profession de manière correcte et efficace. Ces moyens permettront de rédiger des dossiers pour améliorer la situation de la batellerie dans les matières économiques, sociales et fiscales.

Les autres sujets seront aussi traités en fonction des différentes situations liées à l'actualité du moment.

Votre organisation possède un nombre important de portes ouvertes afin de pouvoir défendre vos intérêts. Pour défendre ceux-ci nous avons besoin de votre confiance, cette confiance se marque par vos cotisations, ces cotisations permettant à votre organisation professionnelle de vivre. Si celle-ci vit, celle-ci défend vos intérêts.

Depuis plusieurs années, beaucoup de changements se sont produits, la mise ne place de nouvelles lois, une évolution dans le dialogue avec les autorités tant au niveau régional, national et européen. Grâce à vous, nous avons l'ambition d'aller encore plus loin dans le combat que nous menons. Nos intérêts sont vos intérêts.

Nous sommes conscient qu'un nombre important de choses doivent encore changer, pour que ces changement viennent, nous avons besoin de vous. Faisons le choix de la mobilisation pour être plus fort. Afin d'être encore plus fort, unissons nos forces dans le combat pour une meilleure profession, évitons les désaccords et les sujets qui fâchent.

N'oublions pas que c'est l'union qui fait la force, rejoignez l'organisation professionnelle qui défendra vos intérêts.

Ensemble, nous sommes plus forts

Beste collega's,

De verschillende actoren van het vervoer over het water wensen verdedigd te worden, een bundeling van de krachten en middelen moet worden uitgevoerd om effectief te zijn.

Om de belangen van de binnenvaart te verdedigen, moet uw organisatie de middelen hebben. Als elke ondernemer geïsoleerd blijft, is het duidelijk dat de strijd zeer ingewikkeld zal blijven.

De enige mogelijkheid om meer solide en sterker te worden, is zich te hergroeperen en bij te dragen om zich eervol te verdedigen. Het feit aanzienlijke financiële middelen te hebben staat toe het beroep correct en doeltreffend te kunnen verdedigen. Deze middelen zullen toestaan de dossiers te redigeren om de situatie van de binnenvaart op economisch, sociaal en fiscaal vlak te verbeteren.

Andere onderwerpen zullen ook worden verwerkt volgens verschillende situaties met betrekking tot het nieuws van het moment.

Uw organisatie beschikt over een groot aantal belangrijke open deuren om uw belangen te verdedigen. Om die te verdedigen hebben wij uw vertrouwen nodig en dit vertrouwen wordt gekenmerkt door uw bijdragen, en deze bijdragen staan uw professionele organisatie toe te overleven. Als hetleeft, verdedigt het uw belangen.

Sinds meerdere jaren hebben veranderingen plaatsgevonden, zijn er nieuwe wetten tot stand gebracht, een evolutie in de dialoog met de autoriteiten, zowel op regionaal niveau, nationaal als Europees. Dankzij u hebben we de ambitie om verder te gaan in de strijd die wij voeren. Onze belangen zijn uw belangen.

Wij zijn er ons van bewust dat een groot aantal zaken nog steeds moeten veranderen, voor deze veranderingen hebben wij u nodig. Maak de keuze om te veranderen om nog sterker te worden.

Laten we onze krachten bundelen voor een beter beroep en vermijd meningsverschillen en onderwerpen die leiden tot onenigheid. Laten we niet vergeten "eendracht maakt macht", treed toe tot de professionele organisatie die uw belangen zal verdedigen.

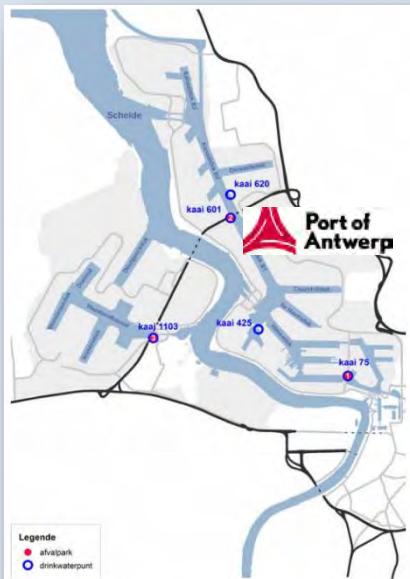
Samen staan we sterker

Pascal Roland  
Président

Pascal Roland  
Voorzitter

## INFORMATIF - INFORMATIEF

### Afvalparken niet langer op zaterdag geopend



**Parcs déchets ne sont plus ouvert le samedi**

Op vraag van de binnenvaartorganisaties start het Havenbedrijf vanaf mei op de **Royerssluis** een proefproject waarbij binnenschippers 24/7 een beperkte hoeveelheid huishoudelijk scheepsafval kunnen afgeven. Het **proefproject loopt 6 maanden** en kan na een succesvolle evaluatie verlengd worden rekening houdend met de renovatiewerken van het sluiscomplex. In deze [folder](#) vindt u alle informatie rond afvalinzameling in de haven van Antwerpen en de openingsuren van de afvalparken.

À la demande des organisations fluviales l'Administration portuaire démarre à partir du mois de mai au **Royerssluis** un projet pilote où les bateliers 24/7 peuvent émettre une quantité limitée de déchets des bateaux. Le **projet pilote a une durée de 6 mois** et peut être renouvelé après évaluation réussie, en tenant compte de la rénovation d'écluses complexes. Dans [ce dossier](#), vous trouverez toutes les informations sur la collecte des déchets dans le port d'Anvers et les heures d'ouvertures des parcs de déchets.

### Contact Certificaten voor Vlaanderen Contact Certificats pour la Flandre

**Nathalie Colonne** - Front Office - Tel: 03 546 06 83  
**Binnenvaartloket MOW** - Hoogmolendijk 1 2900 Schoten  
 Openingsuren: werkdagen 08.30-11.30/namiddag op afspraak



Bij afwezigheid:  
**Didier Delaere** - Cel Binnenvaartinspectie – Celhoofd - Tel: 03 860 68 41  
**Locatie:** Zandvoordestraat 375 8400 Oostende  
 Mail: didier.delaere@mobilis.fgov.be - binnenvaartinspectie@wenz.be

## KBV

**REGIONALISERING** MOW en KBV waren het samen eens dat er op een gestructureerde wijze overleg noodzakelijk is. In eerste instantie voor de dringende items op korte termijn om de continuïteit te waarborgen en op lange termijn om de dienstverlening efficiënter te maken en te optimaliseren. Binnen het KBV werd een werkgroep "Regionalisering" opgericht die het dossier opvolgt.

### KBV BELEIDSNOTA VERGROENING

De visie van het KBV vertaalt zich in volgende doelstellingen:

- Het promoten van de maatschappelijke verantwoordelijkheid van de sector om milieuvriendelijk te transporter.
- Het voldoen van de sector aan Europese- en nationale wetgevingen.
- Het als sector behouden van het competitief voordeel als meest milieuvriendelijke transportmodi.

### KBV BELEIDSNOTA BINNENVAART COÖPERATIES doelstelling:

Het promoten van binnenvaartcoöperaties zodat de binnenvaart professionaliseert en haar positie versterkt

**RÉGIONALISATION** Le département Mobilité et Travaux publics et le KBV étaient d'accord sur le fait qu'une concertation structurée est indispensable. Dans un premier temps, pour les questions urgentes à court terme afin de garantir la continuité et à long terme pour rendre les services plus efficaces et les optimiser. Au sein du KBV, un groupe de travail « Régionalisation » a été constitué et suit le dossier.

### NOTE DE POLITIQUE DU KBV SUR L'ÉCOLOGISATION

La vision du KBV se traduit par les objectifs suivants:

- La promotion de la responsabilité sociale du secteur pour un transport écologique.
- La satisfaction du secteur aux réglementations européennes et nationales.
- Le maintien de l'avantage concurrentiel du secteur comme mode de transport le plus écologique.

### NOTE DE POLITIQUE DU KBV SUR LES COOPÉRATIVES EN NAVIGATION INTÉRIEURE

La vision du KBV se traduit par l'objectif suivant :

La promotion des coopératives en navigation intérieure afin que la navigation intérieure se professionnalise et renforce sa position.



[www.MyPension.be](http://www.MyPension.be)

nu ook voor actieve zelfstandigen!

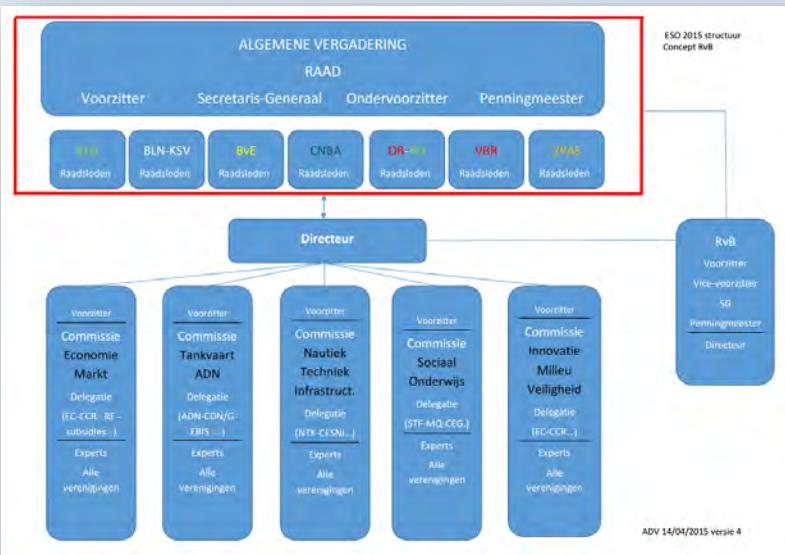
[www.MyPension.be](http://www.MyPension.be)

maintenant également

pour les indépendants actifs!



## INFORMATIF - INFORMATIEF



**Concept** nieuwe structuur ESO  
**Concept** nouvelle structure ESO

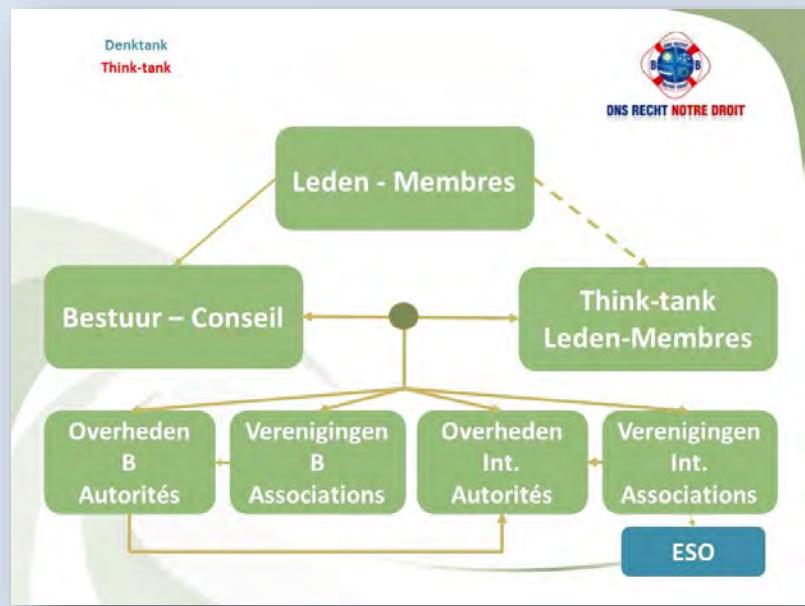
**Think-tank** - un groupe d'entrepreneurs (membres) qui peuvent apporter des idées, des réflexions. La possibilité de soutenir le conseil d'administration sans devoir être obligé de faire partie du conseil d'administration, mais prêts à soutenir et donner des avis sur diverses questions.

**Denktank** - een groep van ondernemers (leden) die kunnen meedenken, leden waarvoor de drempel als bestuurder te hoog ligt maar die toch bereid zijn om het bestuur op allerlei zaken te ondersteunen

## Nieuwe structuur OR ND Nouvelle structure OR ND

Le conseil d'administration insiste sur le fait que la participation à la cellule de réflexion (Thinktank) ne demande pas de déplacement supplémentaire. Les données peuvent être transmises par mail et les documents sont diffusés par mail. Le conseil d'administration signale aussi que les membres de la cellule de réflexion (Tinktank) pourront tout à fait participer comme expert aux commissions OEB respectives. Ici aussi, toute la communication peut avoir lieu par mail.

Het Bestuur benadrukt dat participeren in de denktank geen extra verplaatsingen vraagt, input kan via mail worden gegeven, documenten worden via mail verspreid. Het Bestuur geeft ook aan dat leden van de denktank perfect als expert in de respectievelijke ESO-commissies kunnen participeren. Ook hier kan alle communicatie via mail lopen.



## AVIS A LA BATELLERIE - BERICHT AAN DE SCHEEPVAART

### Stremming sluis Kerkhove

De stremming zal starten vanaf zaterdag 22/08/15 om 06.00u tot en met vrijdag 28/08/15 om 18.00u.

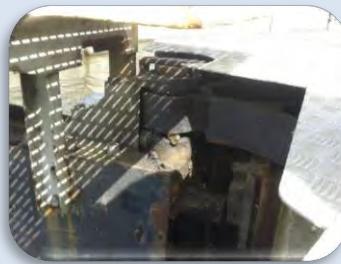
Wij hebben vorige maand het probleem reeds aangekaart bij SPW, wij vinden dit ook niet kunnen...

Ze hebben geen andere mogelijkheid omdat ze niet over genoeg materiaal beschikken om de werken samen uit te voeren.

Uiteraard nemen wij dit onderwerp mee bij de verschillende overlegplatformen met de desbetreffende instanties zodanig dit probleem in de toekomst zich niet meer voordoet.

Wij blijven in contact met de desbetreffende instanties om de werken zo snel mogelijk te laten verlopen, de deuren zijn in zeer slechte staat waardoor de werken ook niet meer uitgesteld kunnen worden.

We houden U op de hoogte van de verdere ontwikkelingen...



### Interruption écluse de Kerkhove



Interruption de la navigation commence le samedi 22/08/2015 à 06.00h jusqu'à vendredi 28/08/2015 à 18.00h.

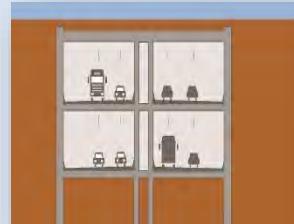
Ce problème a été communiqué avec SPW le mois passé parce que nous ne sommes pas d'accord avec cette situation. C'est pour le moment impossible pour effectuer les travaux ensemble à cause d'un manque de matériel. Ce sujet important sera mis sur l'agenda des prochaines réunions pour éviter des interruptions de longue durée. Les écluses sont en très mauvais état et les travaux ne peuvent plus être retardés. Nous allons rester en contact avec les autorités pour que les travaux se terminent le plus vite que possible.

Nous vous tenons au courant..

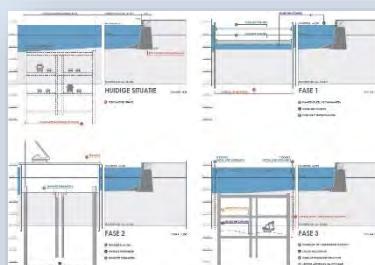
### Overleg BAM - KBV

Tijdens de bouw van de Oosterweelverbinding zal de scheepvaart op het Albertkanaal gedurende een bepaalde periode geïmpacteerd worden. In het bijzonder zal de doorvaartbreedte op het Albertkanaal tijdelijk lokaal gereduceerd worden door de bouw van 2 tunnelkruisingen, enerzijds van de Oosterweelverbinding (tussen Noorderlaanbrug en spoorbruggen) en anderzijds van de R1 (net ten oosten van de spoorbruggen) en door de bouw van kanaaltunnels langs de zuidelijke oever van het Albertkanaal (tussen de Royerssluis en de Noorderlaanbrug). Bovendien zal het grondverzet van de werken via het water worden afgevoerd.

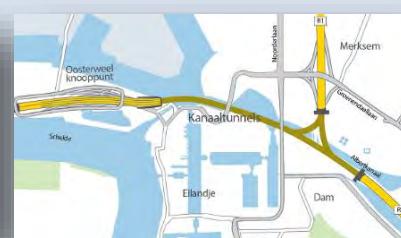
Onze organisatie is hierbij uitgenodigd om met het BAM de geplande werken van de Oosterweelverbinding toe te lichten en te bespreken op 11, 18 of 19 juni 2015.



### Consultation BAM - KBV



[www.oosterweelverbinding.be](http://www.oosterweelverbinding.be)



Pendant les travaux de Oosterweelverbinding à Anvers il y aura des problèmes pour la navigation sur le canal d'Albert. Il va y avoir des réductions de largeur du canal pendant la construction des tunnels entre l'écluse de Royers, le Noordenlaanbrug et le pont de chemin fer. En outre le transport des travaux de déblaiement va être écouler par voie d'eau.

Notre organisation est invitée pour être informée et pour consulter les travaux de Oosterweelverbinding avec BAM le 11, 18 ou le 19 juin 2015.



**Update mailinglijst na de zomer!**

Betaal tijdig je OR ND bijdrage om op de hoogte te blijven van alle informatie..

**Mise à jour** de la liste des membres après l'été!

Payez à temps votre cotisation OR ND pour rester au courant de toutes les infos..





## FORMATIONS - OPLEIDINGEN

### Waar willen we aan werken

- De verschillende opleidingen beter met elkaar laten samenvloeien
- De beroepscompetenties beter uitwerken
- De huidige opleidingen naar een hoger niveau brengen zonder de bestaande van de kaart te vegen.
- Het doel is onze jeugd een uitgebreider keuze te bieden in hun toekomstige carrière planning.
- Het bieden van een opleiding waar ze zelf fier op zijn met wat ze behaald hebben.

### Hoe willen we dit aanpakken

- Een **werkgroep** oprichten "Opleidingen Binnenvaart".
- In overleg gaan met alle watergebonden beroepen om te kijken waar onze beroepscompetenties gelijklopen.
- In overleg gaan met alle actoren binnen onze sector om te toetsen wat er echt moet gaan gebeuren.

Er zorg voor dragen dat er voor onze jeugd nog betere keuzemogelijkheden binnen de bestaande opleidingen komen.

Voor vragen of opmerkingen kan u altijd contact opnemen via email  
Patrick@onsrecht.org / sec@onsrecht.org

- ▶ Wallonië
  - ▶ CEFA in Huy
  - ▶ Wallonie
  - ▶ LE FOREM
  - ▶ Opleiding Matroos vanuit het Forem (VDAB in Wallonië)
- ▶ Brussel
  - ▶ Voor zover bekend niets vorhanden
- ▶ Vlaanderen
  - ▶ Cenflumarin in Zwijndrecht(Kallo) binnenkort op LO Antwerpen
  - ▶ Syntra Midden Vlaanderen
    - ▶ LENA (leren navigeren) simulator
    - ▶ Online opleiding matroos binnenvaart
    - ▶ Online binnenvaartondernemer (toegang tot beroep)
    - ▶ Online van Stuurman tot Schipper met leermomenten bij LENA

### Welke beroepscompetenties zijn er nu?

- ▶ **Matroos**
- ▶ **Schipper**

### Wat willen aanpassen?

- ▶ **Matroos**  
Bedienen van werktuigen /machines (bv.: Kraan op palletenschip/bedienen van pompen en tanks)
- ▶ **Stuurman - Schipper binnenvaart**  
Varen / lossen & laden /stuwen lading & plannen van de reis
- ▶ **Kapitein - Ondernemer binnenvaart**  
Supervisie over het volledig doen en laten aan boord van het schip, is eind verantwoordelijke aan boord

### Que voulons-nous améliorer

- Mieux fusionner les différentes formations
- Mieux développer les compétences professionnelles
- Transférez les formations actuelles à un niveau supérieur sans supprimer les programmes existants.
- L'objectif est d'offrir à nos jeunes un plus grand choix dans leurs futures carrières.
- Offrir une formation dans laquelle ils sont fiers de ce qu'ils ont accomplis.

### Comment voulons-nous résoudre cela

- Mis en place d'**un groupe de travail** "Education Fluvial".
- Consultation avec toutes les professions fluviale pour voir où nos compétences professionnelles sont égales.
- Consultation avec tous les acteurs de notre secteur pour évaluer ce qui a vraiment besoin de changer.

Veiller à ce que les options de choix dans les cours existants pour notre jeunesse deviennent encore meilleur.

Pour questions ou commentaires  
vous pouvez contacter par email  
Patrick@onsrecht.org / sec@onsrecht.org



Wil je op de hoogte blijven van belangrijke informatie in onze sector..  
Schrijf je in en word lid van onze organisatie: [www.onrecht.org/Lidmaatschap](http://www.onrecht.org/Lidmaatschap)

Vous souhaitez rester informé des informations importantes de notre secteur..  
Abonnez-vous et devenez membre de notre organisation: [www.onrecht.org/Adhesion](http://www.onrecht.org/Adhesion)



## EN REUNIONS – IN VERGADERING..



Symposium  
Marktwerking  
Binnenvaart



ONS RECHT NOTRE DROIT

Algemeene Schippers Vereeniging

### -- Dordrecht, 09.05.2015 --

De aanwezigen staan positief tegenover het idee "In de binnenvaart is behoefte aan een 'agora', (een plaats waar alle informatie, vraag en aanbod van vervoersdiensten worden afgestemd en de actuele prijsvorming op basis van zoveel mogelijk transparantie wordt bevorderd."

In het rapport van de ING "herstelpad binnenvaart loopt vertraging op (maart 2012)" staat :

Als zelfregulering niet werkt is inmenging van de overheid een voorstellbaar alternatief. Conclusie is dat de (Europese) overheid inderdaad hierin een taak heeft. Denkbaar is dat er een 'bodem' in de markt wordt gelegd.

Men schrijft dat dit juridisch problematisch is en er de tijdgeest niet naar is.

De aanwezigen stellen dat het wenselijk en denkbaar is dat er een 'bodem' in de markt wordt gelegd.

Onderschreven voorstellen ter verbetering waarop instemmend werd gereageerd door de aanwezigen

- Stoppen met beïnvloeding van de markt door extreme uitstel van betaling rente en aflossing
- Een verbod om beneden de kostprijs te vervoeren.
- Maatregelen betreffende de kostendekking en -vervoerscondities.
- De beloofde markttransparantie tot stand brengen.
- Een goed presterend marktobservatie systeem invoeren.
- De (alle) maatschappelijke kosten van transport doorrekenen aan de veroorzaker ervan (Europees)

Hoe kan er een structureel evenwicht gecreëerd worden?

- **Zelfregulering** blijkt onmogelijk te zijn
- **Krachtenbundeling** heeft alleen zin als het mag leiden tot hogere tarieven en meer marktmacht voor de schipper
- **De overheid** zou een rol moeten spelen want DE vrije markt werkt niet

### Voorwaarden samenwerken

*Samenwerken moet mogen leiden tot een betere marktmacht voor de binnenvaart.  
Samenwerken moet daarmee ook mogen leiden tot hogere tarieven voor de binnenvaart.*

*Alleen dan heeft het zin om op groter gebied samen te werken.*



### -- Dordrecht, 09.05.2015 --

Les participants sont positives envers l'idée: "Dans le transport fluvial on a besoin d'un 'agora', (une platform où toutes les informations, offre et demande de services de transport et de la formation des prix actuel sur base de **transparence** autant que possible."

Dans le rapport de l'ING "la reconstruction du transport fluvial a été retardée (mars 2012)" est remarqué :

Si l'autorégulation ne fonctionne pas, alors l'ingérence du gouvernement est une alternative crédible. Conclusion est que le gouvernement (européen) a en effet une tâche.

Concevable qu'un 'fond' est placé dans le marché.

On écrit que cela est juridiquement problématique et il n'est pas de l'esprit de l'époque.



Les personnes présentes affirment qu'il serait souhaitable et conceivable de placer un 'fond' dans le marché.

Propositions approuvées pour améliorer sur lesquels un accord a été répondu par les participants

- Arrêter d'influencer le marché par l'extrême sursis de paiement d'intérêts et de remboursement
- Une interdiction de transporter dessous les coûts.
- Mesures relatives de récupération des coûts et -conditions de transport.
- Établir la promesse de transparence du marché.
- Introduire un système d'observation du marché qui fonctionne bien.
- (Tous) les coûts sociaux du transports transférer à la personne responsable (européenne)

Comment peut-il y avoir un équilibre structurel ?

- **Autorégulation** s'avère impossible
- **Unissons les forces** n'a de sens quand elle peut causer des taux plus élevés et plus de pouvoir au marché pour le batelier
- **Le gouvernement** devrait avoir un rôle parce que LE marché libre ne fonctionne pas

### Conditions coopération

*La coopération doit causer une meilleure puissance de marché pour le transport fluvial  
La coopération doit aussi causer des taux plus élevés pour les transports fluviaux  
Seulement là est-il sensé de travailler ensemble sur grande surface.*





## EN REUNION – IN VERGADERING..

### APRIL – AVRIL 2015

- 03/04 KBV – GHA, besprekking CLINSH project – Antwerpen (A. Devos)  
08/04 EICB workshop “vergroening” – Rotterdam (A. Devos)  
10/04 KBV Bestuursvergadering – Antwerpen (A. Devos)  
18/04 ESO Raad – Brussel (R. Bier – A. Devos)  
19/04 OR/ND Bestuursvergadering – Antwerpen (gehele bestuur)  
19/04 OR/ND Algemene Vergadering – Antwerpen (gehele bestuur + leden)  
20/04 KBV- MOW – W&Z – DS, Overlegcomité Binnenvaart Vlaanderen – Willebroek (A. Devos)  
21/04 BLN/KSV – Bestuursvergadering Ledengroep Tankvaart (A. Devos)  
21/04 KBV – Vertegenwoordigers Belgische banken, Bankenoverleg – Willebroek (P. Hermans)  
22/04 EBIS Extended General Meeting – Rotterdam (A. Devos)  
23/04 BLN/KSV – ESO – PJK, Evaluatie vernieuwde rapportage ARA – Rotterdam (A. Devos)  
27/04 KBV – MOW- GHA – Haven van Gent – Haven van Zeebrugge – OVAM – W&Z – DS,  
Platform Binnenvaartservices – Brussel (A. Devos)  
27/04 KBV – MOW, Regionalisering en visie KBV, Brussel (A. Devos)  
28/04 ESO – EBU, Commissie Gevaarlijke goederen, Duisburg (A. Devos)

### MEI – MAI 2015

- 08/05 BLN/KSV – Ledenvergadering Tankvaart, Rotterdam (A. Devos)  
**09/05 OR/ND – ASV, Symposium Marktwerking, Dordrecht (gehele bestuur)**  
11/05 ITB Commissie Economische zaken, Brussel (A. Devos)  
12/05 KBV – GHA, Toekomstvisie POB, Antwerpen (A. Devos)  
12/05 KBV, Binnenvaartcommissie, (A. Devos)  
13/05 ESO-commissie Tankvaart-ADN, Rotterdam (A. Devos)  
19/05 ESO – CDNI/G, Straatsburg (A. Devos)  
20/05 ESO – EC DG-Move, Financial Instruments Inland Waterway transport, Brussel (xx)  
21/05 ESO Raadsvergadering, Brussel (A. Devos)

### GEPLAND - PREVU

- KBV BAM Overleg 11, 18 of 19 juni 2015, Antwerpen  
18/06 POB Permanent Overleg Binnenvaart  
27/06 ESO Raadsvergadering  
04/09 OR/ND Bestuursvergadering  
26/09 ESO Raadsvergadering  
28/11 ESO Raadsvergadering

RIS Evergem Nood/Crisissituaties

Email: ris.evergem@wenz.be



Tel: 09 253 94 71

Neem deel aan de  
Algemene Vergadering OR ND

Participez à  
l'Assemblée Générale OR ND



ESO Raad 27-09-2014  
Conseil ESO 27-09-2014

## REALISATIONS - REALISATIES

### R30 brug in Brugge

**Melding - 16/04/2015** Afloopbuis die onderzijde brug overschrijdt. Dit is voor de binnenvaart geen correcte doorvaarthoogte meer en kan bij schemer, nacht of bij dichte mist een obstakel vormen met de nodige schade die kunnen veroorzaakt worden aan bvb stuurhuis, lading of container.

Dit fenomeen zie je op verschillende bruggen op het kanaal Gent-Brugge en op het kanaal vanaf Evergem richting Gent-Haven. Daar zijn aan de onderzijde van de bruggen de borden vastgemaakt met profielen.

**Antwoord Bart.DeDobbelaeere@WenZ.be - 21/04/2015** Ik kan u melden dat de buizen onder de R30 brug in Brugge zijn ingekort na uw melding (zie foto's).



R30 brug in Brugge vóór melding

Pont R30 à Bruges avant le signalement



R30 brug in Brugge na melding

Pont R30 à Bruges après le signalement

### Pont R30 à Bruges

**Signalement le 16 avril 2015** Tuyau de drainage qui dépasse en dessous du pont. Ceci n'est plus la hauteur correcte pour le transport fluvial pour passer et peut former un obstacle avec les dégâts nécessaires à, par exemple, la timonerie ou peut-être la cargaison, conteneur etc.

Ce phénomène vous le voyez plusieurs fois aux ponts du canal Gand-Bruges de la direction Evergem Gent Haven. En dessous de ces ponts, les plaques sont attachées avec des profils.

**Réponse Bart.DeDobbelaeere@WenZ.be le 21 avril 2015** Je peux signaler que les tuyaux sous le pont R30 à Bruges sont raccourcis après votre signalement (voir photos).

## QUESTIONS - VRAGEN

### Vraag verzamelen klachten tegen Stevens

Gelieve te noteren dat een binnenvaartondernemer gevraagd heeft of er nog mensen zijn die willen klacht neerleggen tegen de firma A. Stevens & CO N.V. wegens het niet naleven van het CDNI-verdrag. Heeft er nog iemand weet van mensen die met dit bedrijf problemen hebben?

**Stevens eist namelijk van de schippers dat ze een document tekenen met daarop volgende zin:**

"Ondergetekende verklaart expliciet op de hoogte te zijn en te aanvaarden, dat het te laden/lossen schroot bovenvermeld schip met roest, stof, aarde, modder, olie e.d. kan bevullen en aanvaardt uitdrukkelijk af te zien van elk verhaal tegen de NV A.STEVENS & CO om de betaling en/of terugbetaling te vorderen van eventuele kosten die daaruit voortvloeien."

Indien de schipper dit niet tekent, worden de papieren van de lading niet afgegeven en kan het schip dus niet vertrekken.  
Contact: Dhr. Bavo Joos, Email: bavo.kbv@gmail.com

### Demande de recueillir des plaintes contre Stevens

Veuillez noter qu'un batelier a demandé s'il y a encore des personnes qui veulent déposer une plainte contre la firme A. Stevens & Co NV pour non-respect du traité CDNI. Est-ce que quelqu'un d'autre connaît des personnes qui ont des problèmes avec cette entreprise?

**Stevens réclame que les bateliers signent un document avec phrase suivante:**

"Ondergetekende verklaart explicet op de hoogte te zijn en te aanvaarden, dat het te laden/lossen schroot bovenvermeld schip met roest, stof, aarde, modder, olie e.d. kan bevullen en aanvaardt uitdrukkelijk af te zien van elk verhaal tegen de NV A.STEVENS & CO om de betaling en/of terugbetaling te vorderen van eventuele kosten die daaruit voortvloeien."

Si le batelier ne signe pas, les documents de charge ne sont pas délivrés et le bateau ne peut pas partir.

Contact: Dhr. Bavo Joos, Email: bavo.kbv@gmail.com



Vragen of opmerkingen ivm onze nieuwsbrief?  
stuur een mailtje naar sonia@onsrecht.org

Questions ou remarques concernant notre bulletin d'information?  
envoyez un message à sonia@notredroit.org

## MEMBRES D'HONNEUR – LEDEN IN DE KIJKER

### ELYSIUM



Goed samenwerken met waterwegbeheerders en overheidsdiensten komt steeds meer 'in the picture' zowel formeel als informeel - want vele grote en kleine problemen vragen aandacht - met de oprichting van denktanks binnen ons recht kunnen we de kans grijpen en een belangrijke koppeling aangaan en problemen dicht bij de bron onder aandacht brengen!

Innovatie in de binnenvaart is noodzakelijk, maar door het huidige economische klimaat een zware uitdaging voor ondernemers - hoe kan dit allemaal gedragen worden?

### MAUNA KEA



Allemaal samen zijn we sterk.

### NAVALO



Hou je mailbox in de gaten, misschien ben jij "lid in de kijker" in onze volgende editie..

Gardez un œil à votre email, vous pourriez être "membre d'honneur" dans notre prochaine édition..





## DIVERS - DIVERSEN

### Membres démissionnaires du Conseil d'Administration - trésorière: Robert Michon - Françoise Clovyn

Le conseil d'administration remercie Françoise et Robert pour leur grande implication au cours de ces dernières années.

### Nouveau candidat trésorière

L'assemblée générale accepte la candidature de Sonia Bier y compris le travail de secrétariat.

### Nouveaux membres du conseil d'administration

Le conseil d'administration fait de nouveau appel aux candidats administrateurs, de préférence francophones.

Les candidatures peuvent encore être introduites.

Contact: sec@onsrecht.org / sec@notredroit.org

### Affredende Bestuursleden - penningmeester:

#### Robert Michon – Françoise Clovyn

Het bestuur bedankt Françoise en Robert voor hun grote inzet de voorbije jaren.

### Nieuwe kandidaat penningmeester

De Algemene Vergadering is akkoord met de kandidatuur van Sonia Bier, inclusief secretariaatswerk.

### Nieuwe bestuursleden

Het Bestuur doet nogmaals een oproep voor kandidaten bestuurder, liefst Franstalig.

Kandidaturen mogen nog steeds ingestuurd worden.

Contact: sec@onsrecht.org / sec@notredroit.org

Aan allen fijne zomermaanden gewenst  
Bonnes vacances à tous!



Onze sponsors  
Nos sponsors



Met dank voor jullie vertrouwen in onze organisatie

Merci pour votre confiance dans notre organisation

## Contact & Info

Ons Recht – Notre Droit  
Rue de la Digue 97  
B-4683 Vivegnis

Email  
[sec@onsrecht.org](mailto:sec@onsrecht.org)  
[sec@notredroit.org](mailto:sec@notredroit.org)

Tel/Fax  
0032 (0)4 223 28 58

Ondernemingsnummer  
Numéro d'entreprise  
BE 0842 265 252

Bezoek onze website  
[www.onsrecht.org](http://www.onsrecht.org)

Visitez notre siteweb  
[www.notredroit.org](http://www.notredroit.org)